

**January 2, 2022**



**St. Elias Antiochian Orthodox  
Christian Church**

**His Eminence Metropolitan JOSEPH,  
Archbishop of New York and Metropolitan of  
all North America**

**His Grace Bishop Basil, Bishop of the Diocese  
of Wichita and Mid-America**

**Ver. Rev. Fr. George Shawareb**

**Attached: Fr. Gregory Gibson**

7580 Pierce Street

Arvada Co. 80003

Cell: 303 - 949-5809

Email: [Frgeorgeshawareb@yahoo.com](mailto:Frgeorgeshawareb@yahoo.com)

Website: [www.steliasarvada.org](http://www.steliasarvada.org)

Saturday: Vespers 3:00 pm

Sunday: Matins 9:00 am, Divine Liturgy 10:00 am.

**"And the Disciples were called Christians first in  
Antioch"(Acts. 11:26)**



## Church Etiquette

O Lord Sanctify those who love the beauty of  
your house

بارك يا رب الذين يحبون جمال بيتك  
Do not Cross your legs, clapping, or  
chewing gum

الرجاء الجلوس بوقار في الكنيسة  
عدم مضغ اللبان والتصفيق  
Don't enter, or leave the church while any  
of the following are taking place:

عدم الدخول او الخروج من الكنيسة اثناء:  
Whenever the priest is delivering the Homily  
خلال الوعظة

Whenever the priest is giving the blessing to the  
people

إعطاء الكاهن البركة للشعب  
During processions such as little entrance, Great  
entrance, and Feast days

الدورات الصغرى و الكبرى  
Stand up whenever: the priest is censing, and  
During Gospel reading

الوقوف خلال التبخير  
قراءة الاناجيل

**Prayer Upon Entering A Church:**

*I will come into Your house in the greatness of Your mercy; and in fear I will worship toward Your holy temple. Lead me, O Lord, in Your righteousness because of my enemies; make Your way straight before me, that with a clear mind I may glorify You forever, One Divine Power worshiped in three persons: Father, Son, and Holy Spirit. Amen.*

**Prayer Upon Leaving A Church:**

*Lord, now let Your servant depart in peace, according to Your word; for my eyes have seen Your salvation, which You have prepared in the presence of all people; a light to enlighten the Gentiles, and the glory of Your people Israel.*

## Church Etiquette

O Lord Sanctify those who love the  
beauty of you house

بارك يا رب الذين يحبون جمال بيتك

Do not Cross your legs, also don't  
enter, or leave the church while any of  
the following are taking place:

الرجاء الجلوس بوقار في الكنيسة,  
وايضا

عدم الدخول او الخروج من الكنيسة  
اثناء:

Whenever the priest is giving the blessing to  
the people

إعطاء الكاهن البركة للشعب

During processions such as little entrance,  
Great entrance, and Feast days

الدورات الصغرى و الكبرى

Whenever the priest is censing the  
congregation stands up

الوقوف للتبخير

During Gospel and Epistle reading

قراءة الاناجيل و الرسائل

Whenever the priest is delivering the Homily

«أيها الرب يسوع المسيح يا ابن الله، إرحمني أنا الخاطيء»

## **TONE 6 / EOTHINON 9 SUNDAY BEFORE THE THEOPHANY OF CHRIST**

HOLY PROPHET MALACHI; MARTYR GORDIOS OF  
CAPPADOCIA

**أحد قبل عيد الظهور الإلهي**

### **FIRST ANTIPHON**

Through the prayers of the Theotokos, O Savior, save us.

*(verse) It is good to give praise unto the Lord, and to chant unto thy name, O Most High.*

*(verse) To proclaim thy mercy in the morning, and thy truth by night.*

*(verse) Upright is the Lord our God, and there is no unrighteousness in Him.*

*(verse) Glory...& Both now...*

### **SECOND ANTIPHON**

Save us, O son of God, who art risen from the dead, who sing to thee: Alleluia.

*(verse) The Lord is King, He is clothed with majesty; the Lord is clothed with strength and hath girded himself.*

*(verse) For He hath established the world which shall not be shaken.*

*(verse) Holiness befits thy house, O Lord, forevermore.*

*(verse) Glory...& Both now... & “O only begotten Son...”*

### **طروبارية القمامة على اللحن الثالث**

لِتَفْرَحِ السَّمَاوِيَّاتِ وَتَبْتَهِجِ الْأَرْضِيَّاتِ، لِأَنَّ الرَّبَّ صَنَعَ  
عِزًّا بِسَاعِدِهِ، وَوَطِئَ الْمَوْتَ بِالْمَوْتِ، وَصَارَ يَكْرًا  
الْأَمْوَاتِ، وَأَنْقَذَنَا مِنْ جَوْفِ الْجَحِيمِ، وَمَتَّحَ الْعَالَمَ  
الرَّحْمَةَ الْعُظْمَى.

## After the little Entrance

### Troparion of the Resurrection in Tone

Three    Let the heavens rejoice and the earth be glad, for the Lord hath done a mighty act with His own arm. He hath trampled down death by death, and become the first-born from the dead. He hath delivered us from the depths of Hades, granting the world the Great Mercy.

### APOLYTIKION OF THE FOREFEAST OF THEOPHANY IN TONE FOUR

Make ready, O Zebulon, and prepare, O Nephtali, and thou, River Jordan, cease thy flow and receive with joy the Master coming to be baptized. And thou, Adam, rejoice with the first mother, and hide not yourselves as ye did of old in paradise; for having seen thee naked, He appeared to clothe thee with the first robe. Yea, Christ hath appeared desiring to renew the whole creation.

## طروبارية تقدمة عبد الظهور الإلهي باللحن

### الرابع:

استعدي يا زَبُلون وتهَيَّأي يا نفتاليم. وأنت يا زهر الأردن.  
قِفْ وامسِكْ عن جَرِيكَ. وتَقَبَّلِ السَيِّدَ بفرح أتياً بفرح أتياً  
ليعتمد. ويا آدمُ ابتهجْ مع الأمِّ الأولى. ولا تختبئاً كما  
اختبئتما في الفردوس قديماً. لأنه لَمَّا نظرَكُما عريائين. ظهرَ  
لكي يُلَيْسِكُما الحلةَ الأولى. المسيحُ ظهرَ. مريداً أن يُحدِّدَ  
الخليقةَ كُلِّها.

## Troparion of St. Elias

Glorious Elias, the incarnate messenger, the cornerstone of the prophets, the second forerunner of the coming of Christ. Send down praise from above to Elisha to drive away disease and cleanse lepers. Wherefore t those who honor him, he is a source of healing

## طروبارية مار الياس

ابها الملاك بالجسم , قاعدة الأنبياء وركنهم السابق  
الثاني لحضور المسيح , الياس' المجيد' الموقر . لقد  
ارسلت النعمة من العلى لأليشع . ليطرد الأسقام و يطهر  
البرص فلذلك يفيض الأشفياء لمكرميه دائماً".



## KONTAKION OF THE FOREFEAST OF THEOPHANY IN TONE FOUR

Today hath the Lord appeared in the courses of the Jordan, crying to John and saying, Be not dismayed at my Baptism; for I have verily come to save Adam, the first to be created.

**قنداق تقدمة عيد الظهور الالهي باللحن الرابع:**  
اليوم حضر الربُّ. في مجاري الأردن. هاتفاً نحو يوحنا  
وقائلاً: لَاتَجَزَّعَ من تعميدي. لأنني أتيتُ لأخْلِصَ آدمَ  
المجبولَ أولاً.

**Especially for all-holy, pure, most blessed  
and glorious Lady, the Mother of God and  
Ever-Virgin Mary.**

"It is truly right to bless you, O Theotokos, ever-blessed, most blameless, and the Mother of our God; more honourable than the Cherubim, more glorious beyond compare than the Seraphim, in all purity you gave birth to God the Word; true Theotokos we magnify you."

**وخاصة من أجل الكلية القداسة، الطاهرة،  
الفائقة البركات، المحيدة، سيدتنا والدة الإله  
الدائمة التولية مريم.** يوجب الإستئصال حقاً نغيظ  
والدة الإله الدائمة الطوبى البريئة من كل العيوب أم  
إلهنا. يا من هي أكرم من الشاروبيم وأرفع مجداً  
بغير قياس من السارافيم،  
التي بغير فساد ولدت كلمة الله وهي حقاً والدة  
الإله إياك نعظم.

## THE EPISTLE

*O Lord, save Thy people and bless Thine inheritance. Unto Thee will I cry, O Lord my God.*

### **The Reading, St. Paul's Second Epistle to Timothy. (4:5-8)**

Timothy, my son, always be steady, endure suffering, do the work of an evangelist, fulfill your ministry. For I am already on the point of being sacrificed; the time of my departure has come. I have fought the good fight, I have finished the race, and I have kept the faith. Henceforth there is laid up for me the crown of righteousness, which the Lord, the righteous judge, will award to me on that Day, and not only to me but also to all who have loved His appearing.

### **الرسالة**

**خلص يا رب شعبتك وبارك ميراثك إليك يا رب أصرخ  
إلهي فصل من رسالة القديس بولس الرسول الثانية  
إلى تيموثاوس**

يا ولدي تيموثاوس تيقظ في كل شيء واحتمل المشقات  
واعمل عمل المبشر وأوف خدمتك. أما أنا فقد أرى  
السكب علي ووقت انحلالتي قد اقترب. وقد جاهدت  
الجهاد الحسن وأتممت شوطي وحفظت الإيمان. وإنما  
يبقى محفوظاً لي إكليل العدل (البر) الذي يجزيني به في  
ذلك اليوم الرب الديان العادل. لا إيتي فقط بل جميع الذين  
يحبون ظهوره أيضاً

## **THE GOSPEL**

(For the Sunday before the Theophany of Christ)

### **The reading from the Holy Gospel according to St. Mark. (1:1-8)**

The beginning of the Gospel of Jesus Christ, the Son of God. As it is written in Isaiah the prophet, "Behold, I send my messenger before thy face, who shall prepare thy way; the voice of one crying in the wilderness: Prepare the way of the Lord, make his paths straight." John the Baptizer appeared in the wilderness, preaching a baptism of repentance for the forgiveness of sins. And there went out to him all the country of Judea, and all the people of Jerusalem; and they were baptized by him in the river Jordan, confessing their sins. Now John was clothed with camel's hair, and had a leather girdle around his waist, and ate locusts and wild honey. And he preached, saying, "After me comes He Who is mightier than I, the strap of Whose sandals I am not worthy to stoop down and untie. I have baptized you with water; but He will baptize you with the Holy Spirit."

## الإنجيل

**إنجيل الأحد قبل عيد الظهور الإلهي**  
**فصل شريف من بشارة القديس مرقس البشير**  
بدء إنجيل يسوع المسيح ابن الله، كما هو مكتوب  
في الأنبياء: هاءنذا مُرسِلٌ ملاكي أمام وجهك الذي  
يُهيئُ طريقَكَ قدامك. صوتٌ صارخٍ في البرية أعدوا  
طريقَ الربِّ واجعلوا سُبُلَهُ قويمَةً. كان يوحنا يُعمد في  
البرية ويكرز بعمودية التوبة لغفران الخطايا. وكان  
يخرج إليه جميعُ أهلِ بلدِ اليهودية وأورشليم  
فيعتمدون جميعُهُم منه في نهر الأردنِ مُعترفين  
بخطاياهم. وكان يوحنا يلبسُ وَبَرَ الإبلِ وعلى حَقْوِيهِ  
مِنْطَقَةً من جِلْدٍ ويأكلُ جراداً وعسلاً برياً. وكان يكرزُ  
قائلاً: إنه يأتي بعدي مَنْ هو أقوى مني وأنا لا  
أستحقُّ أن أُنحني وأحلَّ سَيرَ حذائه. أنا عمَّدتكم  
بالماءِ وأما هو فسيعمدكم بالروحِ القدس .

# Holy Prophet Malachi



The Holy Prophet Malachi lived 400 years before the Birth of Christ, at the time of the return of the Jews from the Babylonian Captivity. Malachi was the last of the Old Testament prophets, therefore the holy Fathers call him "the seal of the prophets."

Manifesting himself an image of spiritual goodness and piety, he astounded the nation and was called Malachi, i.e., an angel. His prophetic book is included in the Canon of the Old Testament. In it he upbraids the Jews, foretelling the coming of Jesus Christ and His Forerunner, and also the Last Judgment (Mal 3:1-5; 4:1-6).

## ملاخي النبي

في نحو النصف الأول من القرن الخامس قبل ميلاد المسيح أي ما بين 450 - 425 ق.م. دون لنا النبي ملاخي بإحاء من الله هذا السفر . كان ملاخي نبياً ارسله الله الى المسيبين العائدين من المنفى في وقت كان الشعب فيه في حالة روحية خطيرة تستدعي سرعة المعالجة . ليوجه الشعب نحو الاهتمام الجدي بمشكلاتهم الروحية . كانت المشكلات الرئيسية التي هب ملاخي لمعالجتها والتصدي لها هي المشكلات المتعلقة بفساد الكهنة وإهمال هيكل الله والخطايا الشخصية التي ترتكب في البيوت . ويختم سفره بنبوءة متعلقة بمجيء المسيا ، والداعي السابق له أي يوحنا المعمدان (المدعو هنا ايليا) . وهكذا نجد ان العهد القديم يتطلع بعين الترقب الى ما سيفعله الله في عصر العهد الجديد .

لم يكن الشعب قد تلقن حقاً درسه من مآسات الأسر . لقد نفاهم الله من جرائ ما اقترفوا من آثام ، وها هم الآن يتركبون نفس هذه المعاصي . فقد شاع الطلاق في وسطهم ، وطغت الأنانية عليهم ، وانحرفوا نحو الغدر ؛ أهملوا الهيكل والعبادة فيه ، وبان عليهم ذبول روحي بدت مظاهره في كل مكان ؛ فألقى النبي ملاخي اللوم على زعماء الشعب الدينيين ، إذ يفترض فيهم من دون سائر الناس ان يكونوا على معرفة بمطالب الله . وجد ملاخي النبي رجاءه الوحيد في مجيء المسيا المستقبلي الذي سيقوم كل شيء لأنه سيأتي بقوة الله .

## شرح سفر ملاخي

وحي كلمة الرب لاسرائيل عن يد ملاخي

احببتكم قال الرب. وقلتم بم احببتنا. أليس عيسو انا ليعقوب يقول الرب واحببت يعقوب وابغضت عيسو وجعلت جباله خرابا وميراثه لذئاب البرية. لان ادوم قال قد هدمنا فنعود ونبني الخرب. هكذا قال رب الجنود هم بينون وانا اهدم ويدعونهم تخوم الشر والشعب الذي غضب عليه الرب الى الابد. فترى اعينكم وتقولون ليتعظم الرب من عند تخم اسرائيل

الابن يكرم اباه والعبد يكرم سيده. فان كنت انا ابا فاين كرامتي وان كنت سيذا فاين هييتي قال لكم رب الجنود ايها الكهنة المحترقون اسمي. وتقولون بما احتقرنا اسمك. تقربون خبزا نجسا على مذبحي. وتقولون بم نجسناك. بقولكم ان مائدة الرب محتقرة. وان قربتم الاعمي ذبيحة أفليس ذلك شرا وان قربتم الاعرج والسقيم أفليس ذلك شرا. قربه لواليك أفيرضي عليك او يرفع وجهك قال رب الجنود. والآن ترضوا وجه الله فيتراءف علينا. هذه كانت من يدكم. هل يرفع وجهكم قال رب الجنود من فيكم يغلق الباب بل لا توقدون على مذبحي مجانا. ليست لي مسرة بكم قال رب الجنود ولا اقبل تقدمة من يدكم. لانه من مشرق الشمس الى مغربها اسمي عظيم بين الامم وفي كل مكان يقرب لاسمي بخور وتقدمة طاهرة لان اسمي عظيم بين الامم قال رب الجنود. اما انتم فمنجسوه بقولكم ان مائدة الرب تنجست وثمرتها محتقر طعامها. وقلتم ما هذه المشقة وتأفتم عليه قال رب الجنود وجئتم بالمغتصب والاعرج والسقيم فاتيتم بالتقدمة. فهل اقبلها من يدكم قال الرب. وملعون الماكر الذي يوجد في قطيعه ذكر وينذر ويذبح للسيد عائبا. لاني انا ملك عظيم قال رب الجنود واسمي مهيب بين الامم

والآن اليكم هذه الوصية ايها الكهنة. ان كنتم لا تسمعون ولا تجعلون في القلب لتعطوا مجدا لاسمي قال رب الجنود فاني ارسل عليكم اللعن واللعن بركاتكم بل قد لعنتها لانكم لستم جاعلين في القلب. هانذا انتهر لكم الزرع وامدّ الفرث على وجوهكم فرث اعيادكم فتنزعون معه. فتعلمون اني ارسلت اليكم هذه الوصية لكون عهدي مع لاوي قال رب الجنود. كان عهدي معه للحياة والسلام واعطيته اياهما للتقوى فاتقاني ومن اسمي ارتاع هو. شريعة الحق كانت في فيه واثم لم يوجد في شفثيه. سلك معي في السلام والاستقامة وارجع كثيرين عن الاثم. لان شفثي الكاهن تحفظان معرفة ومن فمه يطلبون الشريعة لانه رسول رب الجنود. اما انتم فحذتم عن الطريق واعثرتكم كثيرين بالشريعة. افسدتم عهد لاوي قال رب الجنود. فانا ايضا صيرتكم محتقرين ودينئين عند كل الشعب كما انكم لم تحفظوا طرقي بل حاببتم في الشريعة

أليس اب واحد لكلنا. أليس اله واحد خلقنا. فلم نغدر الرجل باخيه لتدنيس عهد آبائنا. غدر يهوذا وعمل الرجس في اسرائيل وفي اورشليم. لان يهوذا قد نجّس قدس الرب الذي احبه وتزوج بنت اله غريب. يقطع الرب الرجل الذي يفعل هذا الساهر والمجيب من خيام يعقوب ومن يقربّ تقدمة لرب الجنود. وقد فعلتم هذا ثانية مغطين مذبح الرب بالدموع بالبكاء والصراخ فلا تراعى التقدمة بعد ولا يقبل المرضي من يدكم. فقلتم لماذا. من اجل ان الرب هو الشاهد بينك وبين امرأة شبابك التي انت غدرت بها وهي قريبتك وامرأة عهدك. أفلم يفعل واحد وله بقية الروح. ولماذا الواحد. طالبا زرع الله. فاحذروا لروحكم ولا يغدر احد بامرأة شبابه. لانه يكره الطلاق قال الرب اله اسرائيل وان يغطي احد الظلم بثوبه قال رب الجنود. فاحذروا لروحكم لئلا تغدروا



لقد اتعبتم الرب بكلامكم. وقلتم بم اتعبناه. بقولكم كل من يفعل الشر فهو صالح في عيني الرب وهو يسرّ بهم. او اين اله العدل

هانذا ارسل ملاكي فيهيء الطريق امامي ويأتي بغتة الى هيكله السيد الذي تطلبونه وملاك العهد الذي تسرون به هوذا يأتي قال رب الجنود. ومن يحتمل يوم مجيئه ومن يثبت عند ظهوره. لانه مثل نار الممحص ومثل اشنان القصار. فيجلس ممحسا ومنقيا للفضة فينقي بني لاوي ويصفيهم كالذهب والفضة ليكونوا مقربين للرب تقدمة بالبر. فتكون تقدمة يهوذا واورشليم مرضية للرب كما في ايام القدم وكما في السنين القديمة. واقترب اليكم للحكم واكون شاهدا سريعا على السحرة وعلى الفاسقين وعلى الحالفين زورا وعلى السالبين اجرة الاجير والارملة واليتيم ومن يصدّ الغريب ولا يخشاني قال رب الجنود. لاني انا الرب لا اتغيّر فانتم يا بني يعقوب لم تغفوا

من ايام آبائكم حدثم عن فرائضي ولم تحفظوها. ارجعوا اليّ ارجع اليكم قال رب الجنود. فقلتم بماذا نرجع. أيسلب الانسان الله. فانكم سلبتموني. فقلتم بم سلبناك. في العشور والتقدمة. قد لعنتم لعنا واياي انتم سالبون هذه الامة كلها. هاتوا جميع العشور الى الخزنة ليكون في بيتي طعام وجربوني بهذا قال رب الجنود ان كنت لا افتح لكم كوى السموات وافيض عليكم بركة حتى لا توسع. وانتهر من اجلكم الأكل فلا يفسد لكم ثمر الارض ولا يعقر لكم الكرم في الحقل قال رب الجنود. ويطوبكم كل الامم لانكم تكونون ارض مسرّة قال رب الجنود

اقوالكم اشتدّت عليّ قال الرب. وقلتم ماذا قلنا عليك. قلتم عبادة الله باطلة وما المنفعة من اننا حفظنا شعائره

واننا سلكنا بالحزن قدام رب الجنود. والآن نحن مطوّبون  
المستكبرين وايضا فاعلو الشر بينون بل جربوا الله ونجوا

حينئذ كلّم متّقو الرب كل واحد قريبه والرب اصغى وسمع  
وكتب امامه سفر تذكرة للذين اتقوا الرب وللمفكرين في  
اسمه. ويكونون لي قال رب الجنود في اليوم الذي انا  
صانع خاصة واشفق عليهم كما يشفق الانسان على  
ابنه الذي يخدمه. فتعودون وتميزون بين الصديق والشرير  
بين من يعبد الله ومن لا يعبده

فهوذا ياتي اليوم المتقد كالتنور وكل المستكبرين وكل  
فاعلي الشر يكونون قشا ويحرقهم اليوم الآتي قال رب  
الجنود فلا يبقي لهم اصلا ولا فرعا

ولكم ايها المتّقون اسمي تشرق شمس البرّ والشفاء  
في اجنحتها فتخرجون وتنشأون كعجول الصيرة.  
وتدوسون الاشرار لانهم يكونون رمادا تحت بطون  
اقدامكم يوم افعل هذا قال رب الجنود

اذكروا شريعة موسى عبدي التي أمرته بها في حوريب  
على كل اسرائيل الفرائض والاحكام

هانذا ارسل اليكم ايليا النبي قبل مجيء يوم الرب اليوم  
العظيم والمخوف. فيرد قلب الآباء على الابناء وقلب  
الابناء على آبائهم لئلا آتي واضرب الارض بلعن

ملاخي 1: 1-4: 6

## Theophany عيد الغطاس

This coming Wed. January 5<sup>th</sup>, at 6:30 pm, Potluck followed the service, please Make your plans to participate with us in this service. "Zalabia & Awamat" زلابيا و عوامات

## The Feast of Theophany عيد الغطاس

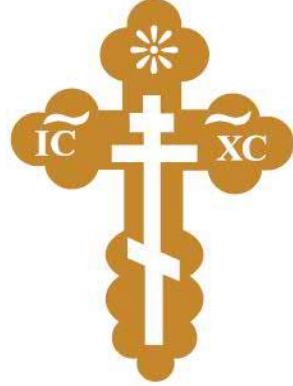
*During the week following the Feast of Theophany, it is traditional for the priest to visit the homes of Parishioners, blessing them with holy water sanctified at the Feast.*

*If you would like to have your home blessed, please schedule with me your best time that the whole family can be present.*

### زيارات الأب جورج للتكريز

سوف اقوم بعد عيد الظهور الإلهي(عيد الغطاس) بزيارات للمنازل لتكريسها فنرجو ان يجهزوا لهذه الزيارة كالاتي: تجهيز ايقونه للمسيح, واطاءة شمعة و كأس ماء نصف مملوءة, واخيرا فتح جميع ابواب الغرف واطاءة النور. ارجو من أبنائنا الذين انتقلوا إلى سكن جديد او عائلتنا التي تحتاج إلى زيارة خاصة في منزلها أو أي افتقاد رعوي، ارجو ان يعلموني.

كنيسة مار إلياس  
الانطاكية الارثوذكسية  
المسيحية  
ارفادار كولورادو  
راعي الكنيسة:  
الآب جورج شوارب  
463-1864 (303): المكتب  
303-949-5809: الموبايل  
303-429-5052: البيت  
البريد الالكتروني  
[frgeorghawareb@yahoo.com](mailto:frgeorghawareb@yahoo.com)



"ودعي التلاميذ مسيحين في انطاكيا اولاً"  
اعمال الرسل (11:26)

يوم السبت: الساعة 4 مساءً صلاة الغروب:  
مواعيد الخدم الالهية صباح الاحد:  
خدمة السحرية: 9 صباحاً القداس الالهى: 10  
صباحاً

مدارس الاحد: بعد القداس  
سر الاعتراف:

هو سر من اسرار الكنيسة المقدسة يجب على كل  
مسيحي اوثوذكسي مؤمن ان يهيئ نفسه له بالتوبة قبل  
ان يتناول جسد و دم المسيح الكريمين لأن جسد الرب هو  
نار و نور يحرق غير المستحقين و يضيء و يقدس و يؤله  
المستحقين.

"اعترفوا بعضكم لبعض بالذلات لكي تبرؤا" يقول يعقوب  
الرسول

"ان من يأكل جسد الرب ويشرب دمه دون استحقاق  
يكن مجرمًا في جسد الرب و دمه, لهذا السبب بعينه  
كثيرون منكم قد ماتوا لأنهم لم يميزوا جسد الرب"  
يقول بولس الرسول  
أهلاً و سهلاً